



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 27 JANVIER 2020
À 20 H

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ORDRE DU JOUR
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 27 janvier 2020
5. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC
10. PROCÈS-VERBAL
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire de la Ville de Beaconsfield du 9 décembre 2019 à 19 h 30
- 10.2 Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 16 décembre 2019 à 19 h
- 10.3 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire de la Ville de Beaconsfield du 16 décembre 2019 à 19 h 30
- 10.4 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 16 décembre 2019 à 20 h
20. AFFAIRES CONTRACTUELLES
- 20.1 Renouvellement du contrat TP 2015-05 pour la fourniture de pierre concassée pour l'année 2020 avec Carrière Dolomite (1996) inc., au coût approximatif de 40 000 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Renouvellement du contrat TP 2015-06 pour la collecte des déchets, des résidus verts et des déchets volumineux pour l'année 2020 avec Services Matrec inc., au coût approximatif de 375 000 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Renouvellement du contrat TP 2016-10 pour l'offre de services professionnels pour le programme d'entretien préventif quinquennal du réseau d'aqueduc pour l'année 2020 avec Aqua Data inc., pour la somme de 99 100 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Modification de la résolution 2019-04-128 et renouvellement du contrat 538-19-GC concernant le marquage axial des chaussées souples pour l'année 2020 avec Entreprises T.R.A. (2011) inc., au coût approximatif de 21 106 \$, toutes taxes incluses

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, JANUARY 27,
2020, AT 8:00 P.M.

Agenda

1. OPENING OF MEETING
2. AGENDA
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of January 27, 2020
5. PUBLIC QUESTION PERIOD
10. MINUTES
- 10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of December 9, 2019, at 7:30 p.m.
- 10.2 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of December 16, 2019, at 7:00 p.m.
- 10.3 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of December 16, 2019, at 7:30 p.m.
- 10.4 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of December 16, 2019, at 8:00 p.m.
20. CONTRACTS
- 20.1 Renewal of contract TP 2015-05 for the supply of crushed stone for the year 2020, with Carrière Dolomite (1996) Inc., at an approximate cost of \$40,000, all taxes included
- 20.2 Renewal of contract TP 2015-06 for the collection of garbage, green residue and bulky items for the year 2020, with Services Matrec Inc., at an approximate cost of \$375,000, all taxes included
- 20.3 Renewal of contract TP 2016-10 for professional services for the five-year preventive maintenance program of the water supply system for the year 2020, with Aqua Data Inc., in the amount of \$99,100, all taxes included
- 20.4 Modification of resolution 2019-04-128 and renewal of contract 538-19-GC for the street line painting work for the year 2020, with Entreprises T.R.A. (2011) inc., at an approximate cost of \$21,106, all taxes included



BEACONSFIELD

20.5	Modification de la résolution 2019-04-129 et renouvellement du contrat 539-19-GC concernant le marquage ponctuel des chaussées pour l'année 2020 avec Ligne-Fit Inc., au coût approximatif de 115 770 \$, toutes taxes incluses	20.5	Modification of resolution 2019-04-129 and renewal of contract 539-19-GC for the road punctual paint marking project for the year 2020, with Ligne-Fit Inc., an approximate cost of \$115,770, all taxes included
20.6	Octroi du contrat TP 2020-01 concernant la fourniture et transport de contenants métalliques pour matériaux secs pour l'année 2020 avec deux (2) options de renouvellement au plus bas soumissionnaire conforme, soit Excavations Vidolo Limitée, pour la somme de 47 760,62 \$, toutes taxes incluses	20.6	Awarding of contract TP 2020-01 for the supply and transportation of metal containers for dry materials for the year 2020, with two (2) renewal options to the lowest conforming bidder, Excavations Vidolo Limitée, in the amount of \$47,760.62, all taxes included
20.7	Autorisation de signature de la convention d'aide financière entre la Ville de Montréal et la Ville de Beaconsfield relativement à une aide financière versée par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation à la Ville de Montréal pour répondre aux besoins de l'agglomération liés à la légalisation du cannabis	20.7	Authorization to sign the "convention d'aide financière" between the City of Montréal and the City of Beaconsfield regarding financial assistance paid by the Ministry of Municipal Affairs and Housing to the City of Montréal in order to meet the needs of the Agglomeration related to the legalization of cannabis
20.8	Approbation de la grille de pondération pour le mandat FT 2020-01 concernant des services professionnels d'un cabinet d'experts-comptables pour un mandat d'audit à la Ville de Beaconsfield pour les années 2019, 2020 et 2021	20.8	Approval of the evaluation grid for mandate FT 2020-01 for professional services of an accounting firm for an audit mandate for the City of Beaconsfield for the years 2019, 2020 and 2021
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 27 janvier 2020 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 6 décembre 2019 au 15 décembre 2019 et du 17 décembre 2019 au 17 janvier 2020, pour un déboursé total de 3 082 058,74 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of January 27, 2020, and of the list of pre-authorized payments for the period of December 6, 2019, to December 15, 2019, and for the period of December 17, 2019, to January 17, 2020, for a total disbursement of \$3,082,058.74
30.2	Participation au congrès North American Snow Conference 2020 du 19 au 22 avril 2020 à Cleveland, Ohio (États-Unis), au coût de 800 CA\$, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes	30.2	Participation in the North American Snow Conference 2020 from April 19 to 22, 2020, in Cleveland, Ohio (United States of America), in the amount of CAN\$800, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs
30.3	Participation d'élus au congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) du 4 au 7 juin 2020 à Toronto (Ontario), au coût approximatif de 1 005 \$ par personne, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes	30.3	Participation of elected officials at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) from June 4 to 7, 2020, in Toronto (Ontario), at an approximate cost of \$1,005 per person, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs
30.4	Participation d'élus au congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) du 20 au 22 mai 2020 à Montréal, au coût approximatif de 900 \$ par personne, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes	30.4	Participation of elected officials at the annual conference of the Union of Québec Municipalities (UMQ) from May 20 to 22, 2020, in Montréal, at an approximate cost of \$900 per person, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS



BEACONSFIELD

40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-121-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-121 relatif au traitement des élus municipaux afin d'intégrer le traitement du président du Comité consultatif d'urbanisme et de l'augmenter de 1 500 \$ à 3 000 \$ par année »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-121-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-121 respecting the remuneration of elected municipal officers in order to integrate the remuneration of the chairperson of the Planning Advisory Committee and increase the remuneration from \$1,500 to \$3,000 per year"
40.2	Adoption du Règlement BEAC-004-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-004 constituant un Comité consultatif d'urbanisme pour la Ville de Beaconsfield afin d'augmenter la compensation des membres du Comité consultatif d'urbanisme de 50 \$ à 100 \$ par réunion »	40.2	Adoption of By-law BEAC-004-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-004 to constitute a Planning Advisory Committee for the City of Beaconsfield in order to increase the compensation of the members of the Planning Advisory Committee from \$50 to \$100 per meeting"
40.3	Adoption du Règlement BEAC-133 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 3 415 000 \$ pour des travaux pour la réhabilitation structurale de 1 584 mètres linéaires de conduites d'aqueduc ainsi que pour la reconstruction de l'égout sanitaire sur le boulevard Saint-Charles entre le boulevard Beaconsfield et l'avenue Elm »	40.3	Adoption of By-law BEAC-133 entitled "By-law authorizing a loan of \$3,415,000 for structural rehabilitation work of 1,584 linear metres of watermain pipes and for the reconstruction of sanitary sewer pipes on St-Charles Boulevard between Beaconsfield Boulevard and Elm Avenue"
40.4	Adoption du Règlement 720-116 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 dans le but de modifier la définition d'un arbre »	40.4	Adoption of By-law 720-116 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in order to modify the definition of a tree"
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 71, Sussex	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 71 Sussex
45.2	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 220, Northcliff	45.2	Request for minor exemptions for the property located at 220 Northcliff
45.3	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 180, Acres	45.3	Request for a permit for the construction of a main building located at 180 Acres
45.4	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 184, Acres	45.4	Request for a permit for the construction of a main building located at 184 Acres
45.5	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 12, Saint-Louis	45.5	Request for a permit for the extension of the main building located at 12 Saint-Louis
45.6	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 21, Claude	45.6	Request for a permit for the extension of the main building located at 21 Claude
45.7	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 134, Rowan	45.7	Request for a permit for the extension of the main building located at 134 Rowan
45.8	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 380, Robin	45.8	Request for a permit for the extension of the main building located at 380 Robin
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre de Préposée à la clientèle au poste 5003 à compter du 27 janvier 2020	50.1	Nomination in view of permanency as Préposée à la clientèle to position 5003, as of January 27, 2020
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité culture et loisirs du 12 décembre 2019	53.1	Minutes of the Culture and Leisure Committee meeting of December 12, 2019
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 15 janvier 2020	53.2	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of January 15, 2020



BEACONSFIELD

53.3	Renouvellement du mandat d'un membre du Comité consultatif de l'environnement	53.3	Renewal of the mandate of a member of the Environmental Advisory Committee
53.4	Renouvellement de mandat de membres du Comité de culture et loisirs	53.4	Renewal of the mandate of members of the Culture and Leisure Committee
53.5	Renouvellement de mandat de membres du Comité consultatif d'urbanisme	53.5	Renewal of the mandate of members of the Planning Advisory Committee
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Approbation de la révision administrative (octobre 2019) du Plan de Mobilité Active - deuxième génération	60.1	Adoption of the administrative review (October 2019) of the Active Mobility Plan - second generation
60.2	Demande d'autorisation pour tenir des opérations de nuits pour un tournage cinématographique au 188, Leeds	60.2	Request to authorize night operations for a film shooting at 188 Leeds
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 19 décembre 2019	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of December 19, 2019
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING